

Easy Connect 9600 Plus

---

# Easy Connect 9600 Plus

Manuale dell'utente

ITALIANO

Versione 1.0

## Copyright

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta o trasmessa con qualsiasi mezzo e in qualsiasi forma (elettronica o meccanica, compresa la fotocopia, la registrazione o i sistemi di memorizzazione ed estrazione dei dati) per qualsiasi scopo che non sia quello per uso personale senza l'autorizzazione scritta della casa produttrice.

## Rinuncia

La casa produttrice rinuncia in modo specifico a tutte le garanzie, sia implicite che esplicite, comprese ma non limitate a quelle implicite di commerciabilità e idoneità a un impiego particolare, relative al software, al/ai manuale/i, al materiale scritto e a qualsiasi altro hardware che accompagnano il prodotto. La casa produttrice si riserva il diritto di apportare modifiche o migliorie al prodotto in qualsiasi momento e senza l'obbligo di comunicare ad alcuno tali modifiche o migliorie.

La casa produttrice non si assume alcuna responsabilità per i danni diretti o indiretti che ne possono derivare, compresa la perdita di utili, o per qualsiasi altro danno di natura commerciale che possa derivare dall'impiego del prodotto.

\* Tutti gli nomi di prodotti o di società sono marchi o marchi registrati o marchi di assistenza dei rispettivi proprietari.

## Sommario

<b>1. Introduzione</b> .....	<b>2</b>
1.1 Convenzioni tipografiche .....	2
1.2 Contenuto della confezione.....	2
1.3 Requisiti minimi del sistema.....	3
<b>2. Norme di sicurezza</b> .....	<b>4</b>
<b>3. Connessione</b> .....	<b>5</b>
<b>4. Installazione di TWAIN e del software</b> .....	<b>6</b>
4.1 TextBridge Classic 1.1 .....	7
4.2 Ulead iPhoto Plus 4 .....	8
<b>5. Digitalizzazione di documenti</b> .....	<b>10</b>
5.1 Apertura della finestra di dialogo di digitalizzazione .....	10
5.2 Finestra di dialogo di TWAIN .....	12
5.2.1 Spiegazione della finestra di dialogo di TWAIN.....	12
5.2.2 Finestra Enhance .....	13
5.2.3 Finestra Filters.....	13
5.3 Digitalizzazione .....	14
<b>6. Ulead iPhoto Plus 4</b> .....	<b>14</b>
6.1 Prima impostazione .....	14
6.2 Avvio del programma Twain .....	15
<b>7. Uso di TextBridge</b> .....	<b>17</b>
7.1 Configurazione dello scanner.....	17
7.2 Digitalizzazione con TextBridge Classic.....	17
<b>8. Manutenzione</b> .....	<b>19</b>
<b>9. Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>20</b>
9.1 Prova del funzionamento dello scanner .....	20
<b>10. Specifiche tecniche</b> .....	<b>24</b>

## 1. Introduzione

Il presente manuale è destinato agli utenti dello scanner Easy Connect 9600 Plus. Per l'installazione e l'uso di questo prodotto non sono richieste conoscenze specifiche.

Questo scanner funziona soltanto con Windows 95 / 98 e Windows NT 4.0.

**Attenzione:** *Questo scanner non funziona con MS-DOS, Windows 3.1x / NT3.x e con un Apple Macintosh.*

### 1.1 Convenzioni tipografiche

Nel presente manuale vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche per specificare i comandi:

**<tasto>** In questo caso si deve premere il tasto il cui nome è indicato tra parentesi angolari.

**"Sistema"** Questo è un termine specifico proveniente da un programma. Sono indicati in questo modo i termini provenienti, ad esempio, da Windows.

**[DIR]** Il testo riportato con questi caratteri va digitato.

Le informazioni supplementari appaiono nel modo seguente:

**Attenzione:** *Spegnere il computer prima di connettere lo scanner.*

### 1.2 Contenuto della confezione

La confezione deve contenere quanto segue:

- Scanner
- Trasformatore
- Cavo di interfaccia
- CD-ROM con driver ed applicazioni
- Il presente manuale.

Nel caso mancasse qualche elemento, contattare il proprio rivenditore.

### **1.3 Requisiti minimi del sistema**

- PC compatibile con CPU 80486 e 8 MB di RAM
- Microsoft Windows 95 / 98 o Windows NT 4.0
- Porta della stampante (EPP)
- Disco rigido con almeno 60 MB di spazio libero (per l'installazione)
- Scheda VGA, 256 colori
- Unità CD-ROM

ITALIANO

## 2. Norme di sicurezza

Prima dell'uso leggere attentamente le seguenti norme di sicurezza:

1. Estrarre le spine dalle prese di corrente prima di pulire l'apparecchio.
2. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi, come bagni, cantine umide, piscine, ecc.
3. Controllare che nulla poggi sul cavo di alimentazione.
4. Non inserire mai alcun oggetto in un'apertura dell'apparecchio.
5. Non tentare di riparare da sé l'apparecchio.
6. Nei casi seguenti occorre estrarre la spina dalla presa di corrente e far riparare l'apparecchio da personale qualificato:
  - a) Il cavo o la spina sono danneggiati o usurati
  - b) Sono entrati dei liquidi nell'apparecchio
  - c) L'apparecchio è caduto e/o l'alloggiamento è danneggiato.
7. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole. La luce diretta del sole e un calore eccessivo possono danneggiarlo.

### 3. Connessione

**Attenzione:** *Spegnere il computer prima di collegare le periferiche.*

Per collegare lo scanner al computer:

1. Spegnere il computer e tutte le periferiche collegate.
2. Estrarre la spina del cavo della stampante dalla porta parallela sul retro del computer (se presente).
3. Collegare il cavo della stampante (se presente) al connettore "Printer" sul retro dello scanner (connettore A, figura 1).
4. Estrarre ora il cavo di interfaccia dalla confezione e collegarlo alla porta parallela del computer.
5. Collegare l'altra estremità del cavo al connettore "Computer" dello scanner (connettore B, figura 1).
6. Collegare il cavo del trasformatore allo scanner (connettore C, figura 1).
7. Inserire il trasformatore in una presa di corrente.

Lo scanner (e la stampante) sono ora collegati. A questo punto si possono installare il driver e le applicazioni. Potrebbe essere necessario reinstallare la stampante.

**Attenzione:** *Lo scanner si spegne e si accende automaticamente. Per questo motivo non è presente un interruttore di accensione/spegnimento.*

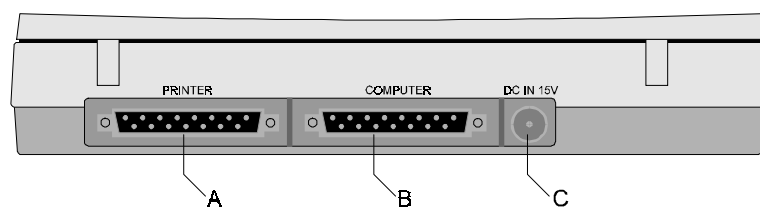


Figura 1: Retro dello scanner

## 4. Installazione di TWAIN e del software

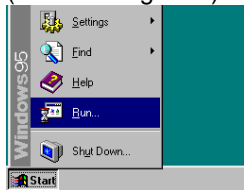
Tutti i file necessari per l'installazione dei driver e del software applicativo si trovano sul CD.

**Attenzione:** *Negli esempi si suppone che al disco fisso sia stata assegnata la lettera "C:" e all'unità CD-ROM la lettera "D:". Se il proprio computer utilizza altre lettere, sostituire di conseguenza le lettere negli esempi.*

Prima di poter utilizzare lo scanner in Windows è necessario installare il driver TWAIN e le applicazioni.

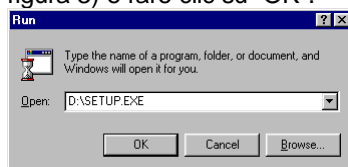
Chiudere tutti i programmi prima di installare il software.

1. Avviare Windows.
2. Inserire il CD-ROM con l'applicazione, fornito in dotazione al prodotto, nell'unità CD-ROM.
3. Fare clic con il mouse sul pulsante "Avvio" e selezionare "Esegui" (si veda la figura 2).



**Figura 2: Installazione in Windows 95, 98 e NT 4.0**

4. Nella riga di comando, digitare [D:\SETUP.EXE] (si veda la figura 3) e fare clic su "OK".



**Figura 3: Installazione in Windows 95, 98 e NT 4.0**

5. Selezionare con il mouse la lingua da utilizzare durante l'installazione (inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo o



olandese). Fare clic su "OK" per continuare. Apparirà la schermata iniziale.

6. Seguire le istruzioni che appariranno sullo schermo.
7. Selezionare "Typical" per installare tutti i componenti. Fare clic su "Avanti" per continuare l'installazione.
8. Per proseguire con l'installazione, seguire le istruzioni che appariranno sullo schermo.

#### 4.1 TextBridge Classic 1.1

L'installazione del programma "Textbridge Classic" per il riconoscimento del testo (OCR) fa parte dell'installazione totale e viene eseguita automaticamente.

1. Selezionare "Full Installation (software and scanner)" e quindi fare clic su "Continue". Apparirà una schermata contenente le condizioni d'uso del programma.
2. Fare clic su "Yes" per accettare le condizioni e proseguire con l'installazione.
3. Selezionare tutte le lingue per il riconoscimento di testo (OCR) (Figura 4) e fare clic su "Continue". In seguito verrà riconosciuto soltanto il testo scritto nelle lingue qui selezionate.



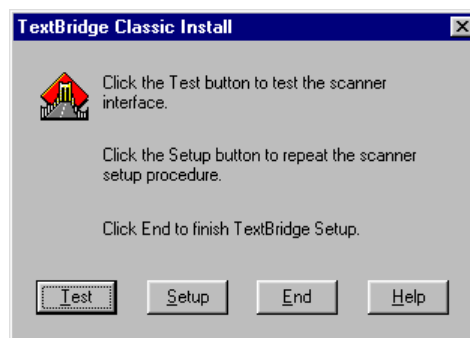
Figura 4: Selezione delle lingue

4. Fare clic su "Continue" per accettare la directory di installazione di TextBridge Classic.
5. Al termine dell'installazione va selezionato il tipo di scanner. Scegliere "TWAIN" e "Continue" (si veda la figura 5). Apparirà una finestra con i driver TWAIN disponibili.



**Figura 5: Selezione della periferica di ingresso**

6. Dalla lista, scegliere "Trust Easy Connect 9600 Plus" e fare clic su "Select". Apparirà una finestra come quella riportata nella figura 6.



**Figura 6: Termine dell'installazione**

7. Fare clic su "End" per terminare l'installazione.

## 4.2 Ulead iPhoto Plus 4

L'installazione prosegue quindi con Ulead iPhoto Plus 4.

1. Selezionare la lingua da utilizzare per il programma e fare clic su "OK".
2. Per proseguire con l'installazione, seguire le istruzioni che appariranno sullo schermo.

3. Selezionare "Typical" per installare tutti i componenti. Fare clic su "Avanti" per continuare.
4. Per proseguire con l'installazione, seguire le istruzioni che appariranno sullo schermo.
5. Selezionare "Yes" quando il programma di installazione chiede se installare Acrobat Reader.
6. Fare clic su "Accept" per accettare le condizioni d'uso.
7. Fare clic su "Install" per installare il programma nella directory indicata.
8. Inserire il proprio nome ed eventualmente il nome della ditta e fare clic su "OK" per continuare.
9. Fare clic su "OK" per concludere l'installazione di Acrobat Reader.
10. L'installazione di iPhoto Plus 4 è quasi terminata. Selezionare gli elementi desiderati e fare clic su "Avanti".
11. Al termine dell'installazione è necessario riavviare il computer.

## 5. Digitalizzazione di documenti

Con questo scanner si possono usare due metodi diversi per digitalizzare i documenti. Il primo, tramite la finestra di dialogo di digitalizzazione, è veloce e semplice (si veda il capitolo 5.1). Il secondo metodo, con la finestra di dialogo di TWAIN, offre invece più possibilità (si veda il capitolo 5.2).

### 5.1 Apertura della finestra di dialogo di digitalizzazione

La finestra di dialogo di digitalizzazione si può aprire:

1. Facendo doppio clic sull'icona nella barra delle applicazioni o
2. Aprendo il coperchio.

Dopo una breve attesa apparirà la seguente finestra sullo schermo. Si veda la figura 7.

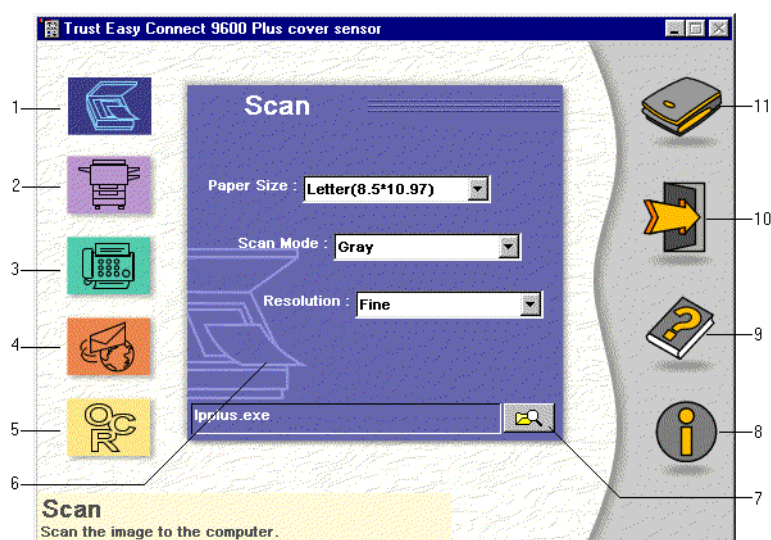


Figura 7: Finestra di dialogo di digitalizzazione

1	Digitalizzazioni	Per trasferire l'immagine o il documento all'applicazione selezionata.
2	Copia	Per stampare l'immagine o il documento con la stampante collegata (è necessaria una stampante).
3	Fax	Per inviare l'immagine o il documento per fax (è necessario un fax-modem).
4	Posta elettronica	Per inviare l'immagine o il documento per posta elettronica (sono necessari un modem ed un account internet).
5	OCR	Per convertire il documento in un file di testo.
6	Menu	Impostazione del formato della carta, della modalità di digitalizzazione, ecc.
7	Icona per sfogliare	Questa icona consente di selezionare l'applicazione software cui trasferire il documento digitalizzato (o l'immagine digitalizzata).
8	Informazioni	Dà informazioni sul programma.
9	Guida	Apri la Guida in linea dello scanner e del software.
10	Esci	Esce dal programma (il programma rimane attivo sulla barra delle applicazioni).
11	Digitalizza	L'immagine o il documento viene digitalizzato e trasferito all'applicazione selezionata (software, stampante, fax, posta elettronica, OCR).

## 5.2 Finestra di dialogo di TWAIN

La finestra di dialogo di TWAIN si apre avviando un processo di digitalizzazione da un'applicazione TWAIN compatibile.

Per le istruzioni sulla selezione dello scanner e l'avvio di TWAIN, consultare il manuale dell'applicazione utilizzata.

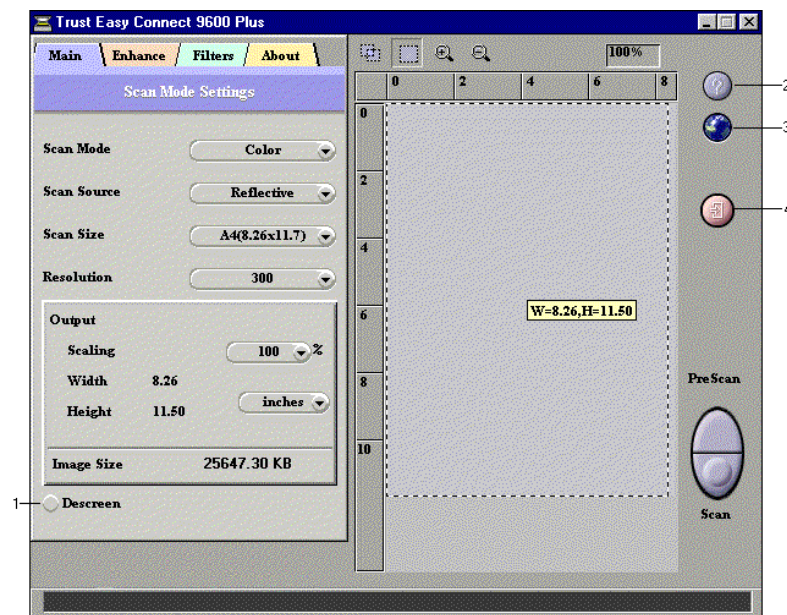


Figura 8: Finestra di dialogo di TWAIN

### 5.2.1 Spiegazione della finestra di dialogo di TWAIN

Scan mode: Selezione della modalità di digitalizzazione desiderata (a colori, grigi, in bianco e nero)

Scan size: Impostazione delle dimensioni dell'area da digitalizzare

Resolution: Impostazione della risoluzione (scelta tra diversi valori predefiniti)

Nella finestra "Output" si può indicare l'unità di misura (pollici, cm) ed il fattore di scala.

1	Descreen	Rimozione dell'effetto moiré dagli stampati
2	Help	Elenco dettagliato degli argomenti
3	Language	Selezione della lingua dell'interfaccia utente
4	Exit	Chiusura del programma

Il pulsante "PreScan" consente di predigitalizzare, a bassa risoluzione, un'immagine o un documento.

Il pulsante "Scan" consente di digitalizzare il documento secondo le impostazioni selezionate.

### 5.2.2 Finestra Enhance

In questa finestra si possono impostare i seguenti valori:

Brightness	Impostazione della luminosità
Contrast	Impostazione del contrasto
Gamma	Impostazione del valore gamma

ITALIANO

### 5.2.3 Finestra Filters

In questa finestra si possono impostare alcune opzioni di digitalizzazione:

None	Nessuna opzione attivata
Blur	Sfuma l'immagine
Sharpen	Rende l'immagine più nitida
Invert	Produce il negativo dell'immagine
Mirror	Produce un'immagine speculare (asse verticale)
Emboss	Effetto rilievo
Unsharp mask	Riduce la nitidezza (Soft focus)

### 5.3 Digitalizzazione

Per effettuare una digitalizzazione:

1. Appoggiare l'immagine o il documento sulla lastra di vetro, con il lato da digitalizzare rivolto verso il basso.
2. Fare clic con il mouse sul pulsante "PreScan".
3. Impostare la modalità di digitalizzazione desiderata (a colori, grigi, in bianco e nero).
4. Delimitare l'area da digitalizzare con il mouse nella finestra di predigitalizzazione.
5. Impostare la risoluzione. 300 DPI è sufficiente nella maggior parte dei casi.
6. Fare clic con il mouse sul pulsante "Scan" per avviare la digitalizzazione vera e propria. Il risultato viene trasferito all'applicazione con cui si sta lavorando.

**Attenzione:** *Il processo di digitalizzazione non si può interrompere*

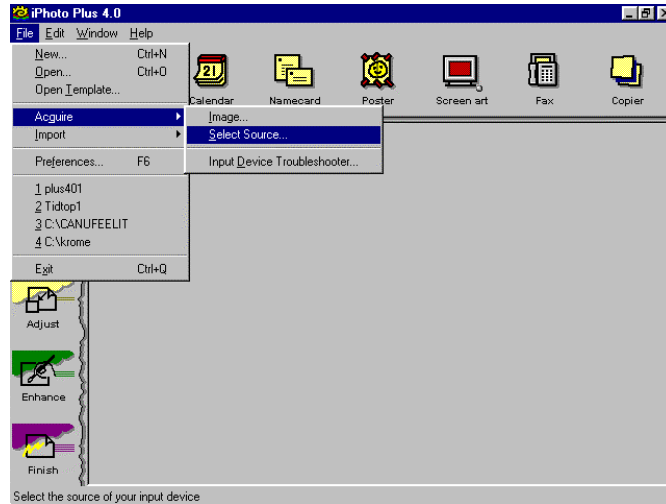
## 6. Ulead iPhoto Plus 4

**Attenzione:** *Il manuale si trova sul CD-ROM allegato.*

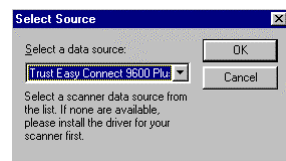
### 6.1 Prima impostazione

1. Avviare il programma Ulead iPhoto Plus.
2. Selezionare "File".
3. Selezionare "Acquire" e scegliere "Select Source" (si veda la figura 9).
4. Selezionare ora "Trust Easy Connect 9600 Plus" (si veda la figura 10) e fare clic su "OK". Ulead iPhoto Plus 4.0 è ora configurato correttamente per lo scanner.





**Figura 9: Finestra di selezione di Ulead iPhoto Plus 4.0**

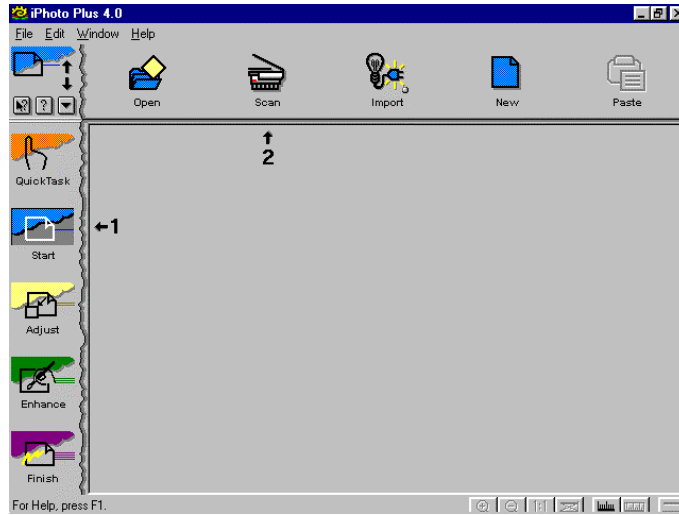


**Figura 10: Selezione dello scanner Trust in Ulead iPhoto Plus 4.0**

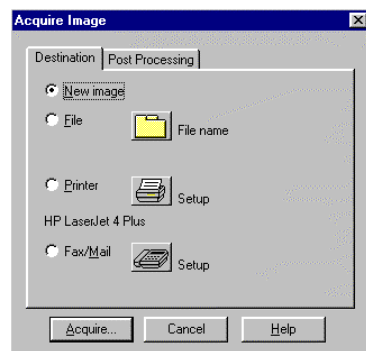
## 6.2 Avvio del programma Twain

Il programma Twain è necessario per la digitalizzazione di immagini.

1. Avviare il programma Ulead iPhoto Plus.
2. Fare clic su "Start" (si veda la figura 11, opzione 1).
3. Fare clic su "Scan" (si veda la figura 11, opzione 2).
4. Apparirà una finestra come quella riportata nella figura 12.
5. Selezionare "New image" e quindi fare clic su "Acquire". Apparirà la finestra di Twain.
6. Consultare il capitolo 5.3 per la digitalizzazione.



**Figura 11: Finestra di selezione della digitalizzazione di Ulead iPhoto Plus 4.0**



**Figura 12: Finestra di selezione della digitalizzazione di Ulead iPhoto Plus 4.0**

## 7. Uso di TextBridge

TextBridge è un programma per la digitalizzazione ed il riconoscimento del testo, in modo da poterlo successivamente utilizzare con un elaboratore di testi. Un manuale completo del programma si trova sul CD-ROM.

### 7.1 Configurazione dello scanner

La configurazione dello scanner per l'uso del software avviene automaticamente durante l'installazione dell'applicazione.

### 7.2 Digitalizzazione con TextBridge Classic

1. Avviare TextBridge Classic.
2. Posizionare sullo scanner il documento da digitalizzare.
3. Premere il pulsante "GO" in TextBridge. Apparirà la finestra di TWAIN sullo schermo.
4. Fare clic su "Preview" per ottenere una predigitalizzazione.
5. Selezionare con il mouse l'area da digitalizzare.
6. Selezionare la modalità di digitalizzazione "Line art mode".
7. Impostare la risoluzione su 300 dpi.
8. Fare clic su "Scan". Al termine della digitalizzazione, TextBridge Classic chiederà se digitalizzare dell'altro materiale. A questo punto si possono digitalizzare altre pagine.
9. Fare clic su "END" per terminare la digitalizzazione. Il riconoscimento del testo avverrà automaticamente, dopodiché apparirà una finestra in cui il sistema chiede se salvare il testo digitalizzato.
10. Nella casella "File Name", digitare il nome da assegnare al file contenente il testo riconosciuto.
11. Nella casella "Save as Type", scegliere il formato del file. Scegliere un formato che sia riconosciuto dall'elaboratore di testi utilizzato. In caso di dubbio, scegliere "ASCII Std. (\*.txt)".
12. Fare clic su "Save" per salvare il file. Il procedimento di riconoscimento del testo è ora concluso.
13. Chiudere TextBridge Classic.

## Easy Connect 9600 Plus

---

Ora, per elaborare il testo digitalizzato appena salvato, è necessario un elaboratore di testi, in cui aprire il file salvato al punto 12.

TextBridge offre anche opzioni più avanzate. Per ulteriori informazioni consultare la Guida in linea e la documentazione sul CD.

## 8. Manutenzione

Pulire con regolarità la lastra di vetro con un panno morbido e pulito, per rimuovere la polvere ed altre impurità.

È importante che la lastra di vetro sia pulita perché tutte le irregolarità sulla lastra di vetro sono visibili nel risultato finale.

Quando si pulisce l'apparecchio, non trascurare le seguenti norme di sicurezza:

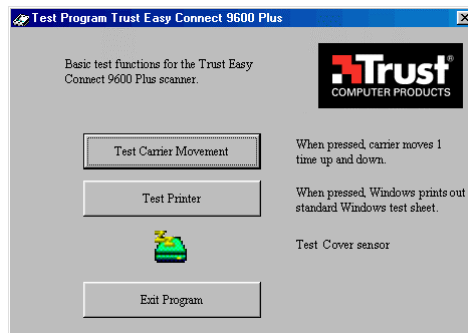
1. Staccare la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
2. Non utilizzare spray, detergenti liquidi o altri liquidi aggressivi per pulire lo scanner e la lastra di vetro.

## 9. Risoluzione dei problemi

### 9.1 Prova del funzionamento dello scanner

Durante l'installazione del driver TWAIN e delle applicazioni, viene installato anche un programma di prova, che consente di testare con semplicità le funzioni di base dello scanner.

Avviare il programma di prova (Avvio | Programmi | Trust Easy Connect 9600 Plus | Test Program). Sullo schermo apparirà la finestra riportata nella figura 13.



**Figura 13: Programma di prova**

Il tasto "Test Carrier Movement" (Prova movimento carrello) si può utilizzare soltanto se il cavo di interfaccia e l'alimentazione dello scanner sono collegati.

Utilizzare il tasto "Test Printer" (Prova stampante) se una stampante è connessa al computer ed è installata.

Sintomo	Possibile causa	Soluzione
La digitalizzazione è troppo scura	La regolazione del monitor è troppo scura	Modificare la luminosità del monitor.
	Il numero di colori selezionato per la scheda VGA è troppo basso	Impostare la scheda grafica su almeno 65.535 colori (16 bit).

<b>Sintomo</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
La qualità della digitalizzazione è insoddisfacente	Risoluzione troppo bassa	Impostare la risoluzione nel driver TWAIN su 300 dpi.
	Il numero di colori selezionato per la scheda VGA è troppo basso	Impostare la scheda grafica su almeno 65.535 colori (16 bit).
	La lastra di vetro è sporca. Tutte le irregolarità sulla lastra di vetro sono visibili nel risultato finale	Pulire bene la lastra di vetro dello scanner.
Lo scanner funziona molto lentamente	La porta stampante del computer non è impostata su EPP	Impostare la porta stampante del computer sulla modalità EPP tramite la configurazione del BIOS. Consultare il manuale del computer.
	Risoluzione alta	Nella pratica, una risoluzione di massimo 300 DPI è sufficiente. Utilizzare risoluzioni più alte soltanto per originali piccoli.
	Memoria insufficiente	Sono necessari almeno 8 MB di memoria RAM. Sono consigliati almeno 32 MB per Windows 95, 98 e Windows NT 4.

<b>Sintomo</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
Messaggio di errore durante la digitalizzazione	Disco rigido pieno	Lo spazio libero necessario sul disco rigido è pari a tre volte le dimensioni dell'immagine da digitalizzare. Lo spazio necessario è visualizzato nella finestra di Twain. Liberare dello spazio o scegliere una risoluzione più bassa.
	È stata selezionata una risoluzione troppo alta	Scegliere al massimo 300 dpi per la digitalizzazione di una superficie A4.
	L'area selezionata è troppo grande	Scegliere 4800 o 9600 dpi soltanto per originali piccoli (5x5 mm).
La stampante non reagisce	Stampante incompatibile	La connessione per la stampante dello scanner può dare dei problemi con alcune stampanti. Si consiglia di aggiungere una scheda della stampante.
	Lo scanner non è connesso alla rete elettrica	Connettere lo scanner alla rete elettrica.
	La stampante funziona secondo il principio GUI	Aggiungere una scheda della stampante separata o connettere la stampante direttamente alla porta parallela.



Sintomo	Possibile causa	Soluzione
Messaggio di errore "Scanner not ready"	Cavo di interfaccia non collegato	Collegare il cavo di interfaccia (si veda il capitolo 3).
	Trasformatore non collegato	Collegare il trasformatore (si veda il capitolo 3).
Messaggio di errore "Error loading"	Il cavo di interfaccia si è scollegato	Collegare il cavo di interfaccia (si veda il capitolo 3).
	Il trasformatore si è scollegato	Collegare il trasformatore (si veda il capitolo 3).

Controllare su Internet ([www.trust.com](http://www.trust.com)) le domande frequenti (FAQ) e l'ultima versione del driver.

Se, dopo aver provato queste soluzioni, ci sono ancora problemi nell'uso dello scanner, contattare il rivenditore.

Tenere pronti i seguenti dati:

1. Sistema operativo
2. Configurazione hardware
  - CPU (MHz)
  - Memoria (MB)
  - Spazio libero sul disco rigido (MB)
  - Scheda grafica: risoluzione e numero di colori
3. Impostazioni dello scanner
  - Modalità di digitalizzazione (colori, grigi, bianco e nero)
  - Risoluzione (DPI)
  - Trasferimento a (applicazione, stampante, ecc.)
  - Dimensioni
4. Versione del programma TWAIN
5. Nome e versione del software applicativo.

## 10. Specifiche tecniche

Tipo	Scanner orizzontale, CIS
Risoluzione ottica (O x V)	300 x 600 DPI
Risoluzione massima con interpolazione	9600 x 9600 DPI
Modalità di digitalizzazione	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 bit bianco e nero</li><li>• 10 bit gradazioni di grigio</li><li>• 30 bit a colori</li></ul>
Formato dei documenti	210 x 297 mm (A4) 8,5 x 11 pollici (Lettera)
Interfaccia	Porta parallela EPP / SPP
Alimentazione	<ul style="list-style-type: none"><li>• 220 Vca - 240 Vca</li><li>• 50 - 60 Hz</li><li>• esterna</li></ul>
Potenza	15 Watt
Dimensioni (L x A x P)	279 x 57 x 409 mm
Peso (escl. confezione)	2,3 Kg